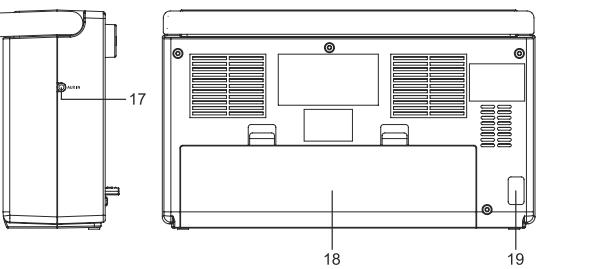
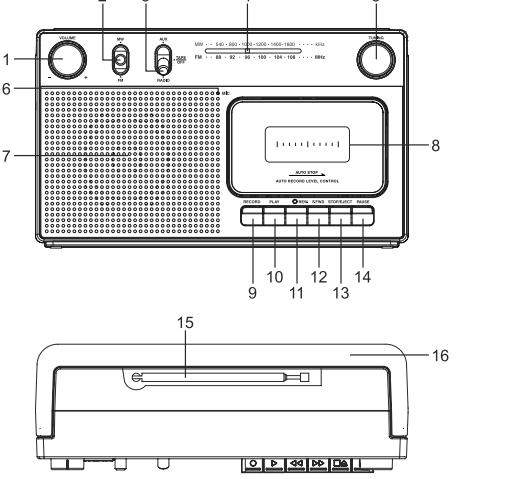


MUSE

M-152 RC



FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale
NL Handleiding



FR Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

GB Read the instructions carefully before operating the unit.

PT Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.

DE Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.

ES Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.

IT Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.

NL Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

FR RADIO CASSETTE ENREGISTREUR PORTABLE

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

- Bouton de VOLUME
- Sélecteur de bande (FM/MW)
- Sélecteur de fonction (AUX/ RADIO/ TAPE/ OFF)
- Aiguille
- Molette TUNING (syntonisation)
- Micro intégré
- Haut-parleur
- Compartiment de la cassette
- RECORD ● Enregistrement
- PLAY ▶ Lecture
- REW. ◀ : Rembobinage rapide
- F.FWD ▶ : Avance rapide
- STOP ■ / EJECT ▲ : Arrêt de la cassette / ouvrir le compartiment cassette
- PAUSE ■ : Pause
- Antenne télescopique FM
- Porte-cassette
- Entrée auxiliaire (AUX IN)
- Compartment à piles
- Prise secteur (AC IN ~)

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 230V AC ~ 50Hz ou avec 6 piles 1.5V de type R14/ UM-2 «C» (non fournies).

Alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation détachable (inclus) à la prise secteur se trouvant à l'arrière de l'appareil. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur murale.

FONCTIONNEMENT CC

Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise polarité peut causer des dommages à l'appareil. N'essayez pas de recharger des piles non destinées à être rechargeables (non rechargeables), elles pourraient s'enflammer ou exploser.

Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou le son n'est pas déformé. Afin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Attention:

- Le cordon d'alimentation doit être débranché à la fois de l'appareil et de la prise secteur pour que l'appareil fonctionne sur piles.
- Lorsque l'appareil est connecté au secteur, la source d'alimentation bascule automatiquement en alimentation secteur.

ÉCOUTE DE LA RADIO

- Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **RADIO** pour allumer la radio.
- Utilisez le sélecteur de bande **MW/FM** pour sélectionner la bande de fréquences.
- Utilisez ensuite le bouton de tuning pour atteindre la station de votre choix.
- Réglez le niveau sonore.
- Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF** pour éteindre la radio.

Pour améliorer la réception radio:

FM: déployez l'antenne FM

MW: pivotez l'appareil horizontalement pour une réception optimale.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

- Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **AUX** pour allumer l'unité.
- Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise **AUX IN** sur le côté droit de l'unité (câble non inclus).
- Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
- Réglez le volume au niveau souhaité.
- Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF** pour éteindre l'unité.

Remarque:

- Retirez le câble audio de la prise **AUX IN** lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Dans un souci d'économie d'énergie, lorsque la lecture est terminée ou arrêtée, l'unité s'éteindra automatiquement après 10 minutes. Pour réinitialiser l'unité, positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF**.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE CASSETTE

- Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF**.
- Appuyez sur **STOP/EJECT** pour ouvrir le compartiment de cassette et insérez une cassette dans le compartiment. Puis, fermez celui-ci.
- Appuyez sur **PLAY** pour commencer la lecture.
- Réglez le niveau sonore.
- Pour suspendre la lecture, appuyez sur **PAUSE**. Appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre la lecture.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP/EJECT**.
- Pour rebobiner ou avancer, appuyez sur **REW.** ou **F.FWD** et appuyez sur **PLAY** ou **STOP/EJECT** au point où vous souhaitez arrêter.

Enregistrement depuis la radio / source auxiliaire

- Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF**.
- Appuyez sur **STOP/EJECT** pour ouvrir le compartiment de cassette et insérez une cassette dans le compartiment. Puis, fermez celui-ci.
- Sélectionnez la source sonore souhaitée avec le sélecteur de fonction.
- En mode radio, réglez votre station de radio désirée.
- Appuyez sur le bouton **RECORD**. Le bouton **PLAY** est automatiquement enfoncé.
- Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur le bouton **PAUSE**. Appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre l'enregistrement.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP/EJECT**.
- Pour écouter votre enregistrement, appuyez sur la touche **REW.** pour rebobiner la cassette afin de rechercher votre enregistrement, puis appuyez sur **PLAY** pour l'écouter.

Enregistrement à partir du microphone intégré

- Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF**.
- Appuyez sur **STOP/EJECT** pour ouvrir le compartiment de cassette et insérez une cassette dans le compartiment. Puis, fermez celui-ci.
- Appuyez sur le bouton **RECORD**. Le bouton **PLAY** est automatiquement enfoncé.
- Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur le bouton **PAUSE**. Appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre l'enregistrement.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP/EJECT**.
- Pour écouter votre enregistrement, appuyez sur la touche **REW.** pour rebobiner la cassette afin de rechercher votre enregistrement, puis appuyez sur **PLAY** pour l'écouter.

Remarque: Le microphone intégré est situé à l'avant de l'enregistreur cassette. Placez l'enregistreur près de la source sonore à enregistrer.

Remarques sur les cassettes

Un petit peu de relâchement sur vos cassettes peut causer des rayures sur la bande, ou pire encore, la bande pourrait se casser. Si vous remarquez un relâchement sur la cassette, utilisez un crayon pour la resserrer avant de l'insérer dans le support de cassette.

Pour éviter l'enflement de cassette, cassez l'onglet de plastique sur la cassette après l'enregistrement avec un tournevis ou un outil pointu. Pour enregistrer de nouveau sur la cassette, couvrez l'onglet avec du scotch, etc.

Toute déformation ou qualité médiocre du son peut être due à la poussière ou à la saleté des parties en contact avec la bande magnétique (têtes magnétiques, galet presseur et cabestan). Dans ce cas, ouvrez le compartiment de la cassette et nettoyez-les avec un coton-tige imbibé d'alcool.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation:

Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 10W
Courant continu: 6x1.5V type R14/ UM-2/C" (non fournies)

Radio:

FM 88-108 MHz
MW 540-1600 kHz

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-152 RC" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur de l'appareil destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

Note: - The AC cord must be unplugged from both the socket on the unit and the power outlet for the unit to run on the batteries.

- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.

- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.

- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.

- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.

- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.

- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.

- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.

- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible.

To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.

- Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for recycling.

- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.

The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

IMPORTANT

- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.

- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.

- Veiller à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, ...

- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.

- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.

- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.

- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.

- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.

- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.

- Avant de jeter des piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les prendre pour les recycler.

- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

LISTENING TO THE RADIO

Playing a cassette

1. Slide the Function selector to **RADIO** position to turn on the radio.

2. Slide the Band switch to select between FM and MW band.

3. Use the **TUNING** control to tune to your desired radio station.

4. Adjust the volume level.

5. Slide the Function selector to **TAPE/OFF** position to turn off the radio.

To enhance radio reception ability:

FM: Extend the telescopic antenna.

MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

CONNECTING TO AUXILIARY SOURCE

1. Slide the Function selector to **AUX** position to turn on the unit. Connect your auxiliary source (e.g. mp3 player) to the **AUX IN** jack on the unit (cable not included).

2. Start playback from your auxiliary source.

3. Adjust the volume to desired level.

4. Slide the Function selector to **TAPE/OFF** position to turn off the unit.

LISTENING TO THE CASSETTE

Playing a cassette

1. Slide the Function selector to **TAPE/OFF** position.

2. Press **STOP/EJECT** to open the cassette door and insert the cassette in the compartment. Then close the cassette door.

3. Press **PLAY** button to start playback.

4. Adjust the volume level.

5. To pause playback, press **PAUSE**. Press the button again to resume playback.

6. To stop playback, press **STOP/EJECT**.

7. To search backward or forward, press **REW.** or **F.FWD** and press **PLAY** or **STOP/EJECT** at the point you want to stop.

Recording from radio/ auxiliary source

1. Slide the Function selector to **TAPE/OFF** position.

2. Press **STOP/EJECT** to open the cassette door and insert the cassette in the compartment. Then close the cassette door.

3. Select the desired sound source with the Function selector.

In radio mode, tune to your desired radio station.

In AUX mode, start playback from your auxiliary source.

4. Press **RECORD** button. **PLAY** button is depressed automatically.

5. To pause recording, press **PAUSE** button. Press the button again to resume recording.

<p

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

- Schieben Sie den Funktionsschalter in die **AUX**-Position, um das Gerät einzuschalten. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die **AUX** IN Buchse rechts am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert).
- Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
- Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position, um das Gerät auszuschalten.

Hinweis:
- Trennen Sie das Audiokabel vom AUX-Eingang, wenn Sie keine Musik mehr anhören möchten.
- Um Strom zu sparen, schaltet sich das Gerät automatisch nach 10 Minuten aus, nachdem die Wiedergabe stoppt wird. Um das Gerät zurückzustellen, schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.

KASSETTENBETRIEBS

- Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position
- Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
- Drücken Sie **PLAY**, um die Wiedergabe zu starten.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
- Drücken Sie die Taste **PAUSE**, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Wiedergabe zu beenden.
- Drücken Sie die Taste **REW**, oder **F.FWD**, um die Kassette zurück- bzw. vorzuspielen und drücken Sie an der jeweils gewünschten Stelle die Taste **PLAY** oder **STOP/EJECT**.

Aufnahme von radio/externem audiogerät
1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.

- Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
- Wählen Sie mit dem Funktionsregler den gewünschten Soundmodus aus.
- Starten Sie im ALX-Modus die Wiedergabe am externen Audiogerät.
- Drücken Sie die Taste **RECORD**. Dabei wird automatisch die Taste **PLAY** mit heruntergedrückt.
- Unterbrechen Sie die Aufnahme durch Drücken der Taste **PAUSE**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Aufnahme zu beenden.
- Um Ihre Aufnahme abzuspielen, spulen Sie die Kassette mit der Taste **REW**, bis zur gewünschten Stelle zurück und drücken Sie dann die Taste **PLAY** für die Wiedergabe.

Aufnahme über das integrierte Mikrofon

- Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.
- Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
- Drücken Sie die Taste **RECORD**. Dabei wird automatisch die Taste **PLAY** mit heruntergedrückt.
- Unterbrechen Sie die Aufnahme durch Drücken der Taste **PAUSE**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Aufnahme zu beenden.
- Um Ihre Aufnahme abzuspielen, spulen Sie die Kassette mit der Taste **REW**, bis zur gewünschten Stelle zurück und drücken Sie dann die Taste **PLAY** für die Wiedergabe.

Hinweis: Das integrierte Mikrofon befindet sich an der Vorderseite des Geräts. Stellen Sie das Gerät in die Nähe der aufnehmenden Audioquelle.

Hinweise zu Kassetten

- Wenn Kassettenbänder zu locker sind, können diese zerkratzen oder im schlimmsten Fall die Kassette beschädigen. Verwenden Sie in solch einem Fall einen Bleistift und ziehen Sie damit das Band straff, bevor Sie die Kassette einlegen.
- Um ein versehentliches Lösen der Inhalte zu vermeiden, entfernen Sie die Plastiklasche nach der Aufnahme mit einem Schraubenzieher oder anderen spitzen Gegenständen. Überkleben Sie die Lasche mit Klebeband, um neuer Inhalt in die Kassette aufnehmen.
- Entfernen Sie schadliche Staub, kann durch Schmutz oder Staub auf den Tellern verursacht werden, die in Kontakt mit dem Magnetband kommen (Magnethäute, Andruckrolle, Tonwelle). Öffnen Sie in solch einem Fall die Kassettenlure und reinigen Sie die Teile mit einem mit Alkohol angefeuerten Wattestäbchen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung:
AC 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 10W
DC --- 6x Batterien Typ R14/UM-2°C (nicht im Lieferumfang enthalten)

RADIO:
FM 88-108MHz
MW 540-1600kHz

Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-152 RC“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

CAUTION ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

! Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

! Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

WARNING: UM BRAND- UND ELEKTROSHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder ähnlichen Hitzeketten).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwertungen (Recycling) entgegen nehmen und sammeln.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäß Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäß Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Hinweis:
- Trennen Sie das Audiokabel vom AUX-Eingang, wenn Sie keine Musik mehr anhören möchten.
- Um Strom zu sparen, schaltet sich das Gerät automatisch nach 10 Minuten aus, nachdem die Wiedergabe stoppt wird. Um das Gerät zurückzustellen, schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.

KASSETTENBETRIEBS

- Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position
- Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
- Drücken Sie **PLAY**, um die Wiedergabe zu starten.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
- Drücken Sie die Taste **PAUSE**, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Wiedergabe zu beenden.
- Drücken Sie die Taste **REW**, oder **F.FWD**, um die Kassette zurück- bzw. vorzuspielen und drücken Sie an der jeweils gewünschten Stelle die Taste **PLAY** oder **STOP/EJECT**.

Aufnahme von radio/externem audiogerät
1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.

- Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
- Wählen Sie mit dem Funktionsregler den gewünschten Soundmodus aus.
- Starten Sie im ALX-Modus die Wiedergabe am externen Audiogerät.
- Drücken Sie die Taste **RECORD**. Dabei wird automatisch die Taste **PLAY** mit heruntergedrückt.
- Unterbrechen Sie die Aufnahme durch Drücken der Taste **PAUSE**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Aufnahme zu beenden.
- Um Ihre Aufnahme abzuspielen, spulen Sie die Kassette mit der Taste **REW**, bis zur gewünschten Stelle zurück und drücken Sie dann die Taste **PLAY** für die Wiedergabe.

Aufnahme über das integrierte Mikrofon

- Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.
- Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
- Drücken Sie die Taste **RECORD**. Dabei wird automatisch die Taste **PLAY** mit heruntergedrückt.
- Unterbrechen Sie die Aufnahme durch Drücken der Taste **PAUSE**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Aufnahme zu beenden.
- Um Ihre Aufnahme abzuspielen, spulen Sie die Kassette mit der Taste **REW**, bis zur gewünschten Stelle zurück und drücken Sie dann die Taste **PLAY** für die Wiedergabe.

Hinweis: Das integrierte Mikrofon befindet sich an der Vorderseite des Geräts. Stellen Sie das Gerät in die Nähe der aufnehmenden Audioquelle.

Hinweise zu Kassetten

- Wenn Kassettenbänder zu locker sind, können diese zerkratzen oder im schlimmsten Fall die Kassette beschädigen. Verwenden Sie in solch einem Fall einen Bleistift und ziehen Sie damit das Band straff, bevor Sie die Kassette einlegen.
- Um ein versehentliches Lösen der Inhalte zu vermeiden, entfernen Sie die Plastiklasche nach der Aufnahme mit einem Schraubenzieher oder anderen spitzen Gegenständen. Überkleben Sie die Lasche mit Klebeband, um neuer Inhalt in die Kassette aufnehmen.
- Entfernen Sie schadliche Staub, kann durch Schmutz oder Staub auf den Tellern verursacht werden, die in Kontakt mit dem Magnetband kommen (Magnethäute, Andruckrolle, Tonwelle). Öffnen Sie in solch einem Fall die Kassettenlure und reinigen Sie die Teile mit einem mit Alkohol angefeuerten Wattestäbchen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung:
AC 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 10W
DC --- 6x Batterien Typ R14/UM-2°C (nicht im Lieferumfang enthalten)

RADIO:
FM 88-108MHz
MW 540-1600kHz

Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-152 RC“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

CAUTION ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

! Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

! Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

WARNING: UM BRAND- UND ELEKTROSHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder ähnlichen Hitzeketten).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwertungen (Recycling) entgegen nehmen und sammeln.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäß Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäß Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Hinweis:
- Trennen Sie das Audiokabel vom AUX-Eingang, wenn Sie keine Musik mehr anhören möchten.
- Um Strom zu sparen, schaltet sich das Gerät automatisch nach 10 Minuten aus, nachdem die Wiedergabe stoppt wird. Um das Gerät zurückzustellen, schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.

KASSETTENBETRIEBS

- Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position
- Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
- Drücken Sie **PLAY**, um die Wiedergabe zu starten.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
- Drücken Sie die Taste **PAUSE**, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Wiedergabe zu beenden.
- Drücken Sie die Taste **REW**, oder **F.FWD**, um die Kassette zurück- bzw. vorzuspielen und drücken Sie an der jeweils gewünschten Stelle die Taste **PLAY** oder **STOP/EJECT**.

Aufnahme von radio/externem audiogerät
1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.

- Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
- Wählen Sie mit dem Funktionsregler den gewünschten Soundmodus aus.
- Starten Sie im ALX-Modus die Wiedergabe am externen Audiogerät.
- Drücken Sie die Taste **RECORD**. Dabei wird automatisch die Taste **PLAY** mit heruntergedrückt.
- Unterbrechen Sie die Aufnahme durch Drücken der Taste **PAUSE**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Aufnahme zu beenden.
- Um Ihre Aufnahme abzuspielen, spulen Sie die Kassette mit der Taste **REW**, bis zur gewünschten Stelle zurück und drücken Sie dann die Taste **PLAY** für die Wiedergabe.

Aufnahme über das integrierte Mikrofon

- Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.
- Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
- Drücken Sie die Taste **RECORD**. Dabei wird automatisch die Taste **PLAY** mit heruntergedrückt.
- Unterbrechen Sie die Aufnahme durch Drücken der Taste **PAUSE**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Aufnahme zu beenden.
- Um Ihre Aufnahme abzuspielen, spulen Sie die Kassette mit der Taste **REW**, bis zur gewünschten Stelle zurück und drücken Sie dann die Taste **PLAY** für die Wiedergabe.

Aufnahme über das integrierte Mikrofon

- Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.
- Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
- Drücken Sie die Taste **RECORD**. Dabei wird automatisch die Taste **PLAY** mit heruntergedrückt.
- Unterbrechen Sie die Aufnahme durch Drücken der Taste **PAUSE**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Aufnahme zu beenden.
- Um Ihre Aufnahme abzuspielen, spulen Sie die Kassette mit der Taste **REW**, bis zur gewünschten Stelle zurück und drücken Sie dann die Taste **PLAY** für die Wiedergabe.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung:
AC 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 10W
DC --- 6x Batterien Typ R14/UM-2°C (